

## Pilhas

- Não jogue as pilhas no fogo.
- Não coloque as pilhas junto com moedas ou outros objetos metálicos. A pilha pode gerar calor se seus terminais positivo e negativo entrarem em contato com algum objeto metálico acidentalmente.
- Não utilize pilha nova com pilha usada.
- Não misture pilhas de diferentes tipos para alimentar o aparelho.
- Retire as pilhas quando o aparelho estiver fora de uso para evitar danos no caso de vazamentos.
- Se ocorrer vazamento de pilha, limpe todo o líquido derramado no compartimento das pilhas e insira pilhas novas. Se sua pele entrar em contato com o líquido, lave a pele com água abundante.

### Reprodutor de CD

- Mantenha limpa a lente do reprodutor de CD e evite o contato com a mesma. Caso contrário, a lente poderá ser danificada e o reprodutor de CD poderá não operar corretamente.

- Não coloque nenhum objeto pesado sobre o reprodutor de CD. O reprodutor de CD e o CD poderão ser danificados.
- Não deixe o reprodutor de CD em locais próximos a fontes de calor, nem em lugares expostos à luz solar direta, poeira excessiva ou areia, umidade, chuva, choques mecânicos, sobre superfícies irregulares ou dentro de um carro com os vidros fechados.
- Se o reprodutor de CD provocar interferências na recepção de rádio ou TV, desligue o reprodutor de CD ou afaste-o do rádio ou do TV.
- Os discos com formatos fora do padrão (por exemplo, no formato de coração, quadrado ou estrela) não podem ser reproduzidos neste reprodutor de CD. O uso de discos neste formato poderá danificar o reprodutor de CD, por isso não utilize estes discos.

### Fones de ouvido

#### Segurança nas estradas

Não utilize fones de ouvido quando estiver conduzindo um veículo, andando de bicicleta ou operando qualquer veículo motorizado. Isto pode provocar um acidente de trânsito e, em algumas regiões, o seu uso é ilegal. Utilizar os fones de ouvido com volume alto enquanto caminha é também potencialmente perigoso, especialmente no cruzamento de pedestres. Você deve ter o máximo de cuidado ou interromper o uso do reprodutor de CD em situações potencialmente perigosas.

#### Protegendo os ouvidos contra lesões auditivas

Evite utilizar os fones de ouvido com volume alto. Especialistas em audição desaconselham o uso contínuo e prolongado com volume alto. Se ouvir zumbidos nos ouvidos, diminua o volume ou interrompa o uso.

#### Respeitando o próximo

Mantenha o volume em um nível moderado. Isto permitirá que você ouça os sons externos e respeite as pessoas que estão ao redor.

#### Limpendo os plugues

Se os plugues estiverem sujos, não haverá emissão de som ou ruídos serão ouvidos.

Limpe-os periodicamente com um pano macio e seco.

## Solucionando problemas

Se o problema persistir mesmo após a checagem dos itens abaixo, procure um Serviço Autorizado Sony.

**“Hold” aparece no visor quando você pressiona uma tecla e o CD não é reproduzido.**

→ As teclas estão travadas. Deslize HOLD no sentido oposto.

**O volume não aumenta mesmo pressionando repetidamente a tecla VOL +.**

→ Mantenha pressionada a tecla SOUND/AVLS até a indicação “AVLS” piscar uma vez para que você possa cancelar a função AVLS.

**O reprodutor de CD não funciona corretamente.**

→ Ocorreu condensação de umidade. Deixe o reprodutor parado durante algumas horas até que a umidade se evapore.

## Especificações técnicas

### Reprodutor de CD

**Sistema:** Sistema áudio digital de disco compacto

**Propriedades do díodo a laser**

Duração da emissão: contínua

Saída de laser: inferior a 44,6 µW (esta saída corresponde ao valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente da unidade óptica com abertura de 7 mm)

### Rádio

**Faixa de frequência**

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1.710 kHz (Intervalo de 10 kHz)

#### Antenas

FM: antena do cabo dos fones de ouvido

AM: antena de barra de ferrite incorporada

### Geral

**Requisitos de alimentação**

- Duas pilhas tipo AA: 1,5 V CC × 2
- Adaptador de alimentação CA (tomada DC IN 4.5 V) 4,5 V CC, 500 mA ou maior (não fornecido)

**Dimensões (LxAxP) (excluindo partes salientes e teclas)**
Aprox. 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

**Peso (excluindo os acessórios)**

Aprox. 207 g

**Temperatura de operação**

5°C - 35°C

Projetos e especificações técnicas sujeitos a alterações sem prévio aviso.

## Acessório fornecido

Fones de ouvido (1)

**Modelo: D-FJ0400**

e) o produto for utilizado em ambientes

sujeitos a gases corrosivos, umidade excessiva ou em locais com altas/baixas

temperaturas, poeira, acidez, etc.;

f) o produto sofrer qualquer dano por acidente (quebra), ou agente da natureza (raio, enchente, maresia, etc.);

g) o produto for manuseado ou usado em desacordo com o Manual de Instruções que o acompanha;

h) qualquer modificação for introduzida no aparelho, não prevista no Manual de Instruções.

#### IV-FORMA E LOCAL DE UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

**1.** Para usufruir desta garantia adicional à legal, o consumidor deverá utilizar-se de um dos Postos de Serviço Autorizado Sony, dentre aqueles que constiam na relação que acompanha o produto.

**2.** Esta Garantia é válida apenas em território brasileiro.

**3.** O transporte do produto ao Posto de Serviço Autorizado é de responsabilidade do consumidor.

b) bateria de lítio, bateria de hidreto de metal

níquel (Ni-MH), pilhas AA, pilhas AAA;

c) danos à parte externa do produto (gabinete,

painel, acabamentos, botões, etc.), bem como peças e acessórios sujeitos a quebra causada por maus tratos;

d) manuseio inadequado, indevido aos fins a que se destina, em desacordo com as recomendações do Manual de Instruções.

#### III-INVALIDADE DA GARANTIA

**1.** A Garantia fica automaticamente invalidada, se:

a) não for apresentada a Nota Fiscal de venda no Brasil, ou documento fiscal equivalente, conjuntamente com o Termo de Garantia;

b) o produto for ligado em rede elétrica fora dos padrões especificados ou sujeita a flutuação excessiva de voltagem;

c) o produto tiver seu lacre violado, for aberto para conserto, manuseado ou tiver o circuito original alterado por técnico não autorizado ou não credenciado;

d) o número de série do produto for removido ou alterado;

# TERMO DE GARANTIA

#### I-CONTEÚDO E PRAZO DE GARANTIA

**1.** A Sony Brasil Ltda. garante o produto acima identificado, o qual foi recebido devidamente

lacrado, pelo prazo de **12 (doze) meses**,

incluído o dia garantia legal (primeiros noventa dias), contados a partir da aquisição pelo primeiro consumidor; contra defeitos

de projeto, fabricação, montagem, ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material, que o torne impróprio ou inadequado ao consumo a que se destina.

**2.** A Garantia se faz mediante a exibição deste termo, bem como da Nota Fiscal correspondente.

#### II-EXCLUDENTES DA GARANTIA

**1.** O presente Termo exclui despesas de transporte, frete, seguro, constituídos tais itens, ônus e responsabilidade do consumidor, além de não cobrir:

a) peças que se desgastam naturalmente ou o uso regular, tais como cabeças gravadora/reprodutora, cabo de microfone, cabos e espumas dos fones de ouvido, agulha, lâmpadas de mostrador, etc. (para linha áudio, vídeo e TVs com vídeo integrado);

<b>ATENÇÃO</b> Este Termo de Garantia só tem validade quando acompanhado da Nota Fiscal correspondente. Conserve-os em seu poder.
--

# SONY®

# Toca-discos Digital a Laser Portátil

## Manual de Instruções

Lendo o manual com atenção, você saberá usar corretamente o seu aparelho, aproveitando ao máximo seus recursos técnicos.

- Leia o manual antes de usar o aparelho.
- O uso correto do aparelho prolonga sua vida útil.
- Guarde este manual para futuras consultas.



<b>ADVERTÊNCIA</b>
Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Não instale o aparelho em espaços limitados, como estantes de livros ou armários embutidos.</p> </div>

Para evitar o risco de incêndio, não cubra os orifícios de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Nem coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque em cima do aparelho objetos contendo líquido, como vasos e copos.

### PRECAUÇÃO

O uso de instrumentos ópticos com este aparelho aumenta o risco de lesão aos olhos.

### AVISO

Este aparelho gera, utiliza e pode irradiar energia em radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações de rádio. Entretanto, não é garantido que não ocorram interferências em uma

3-856-771-13 (1)

instalação residencial. Caso este aparelho cause interferência na recepção de sinais de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o aparelho, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência, tomando uma ou mais das seguintes medidas:

– Reoriente a antena de recepção.

– Afaste o aparelho do receptor.

– Conecte o aparelho a uma tomada ou circuito diferente daquele a que está conectado o receptor.

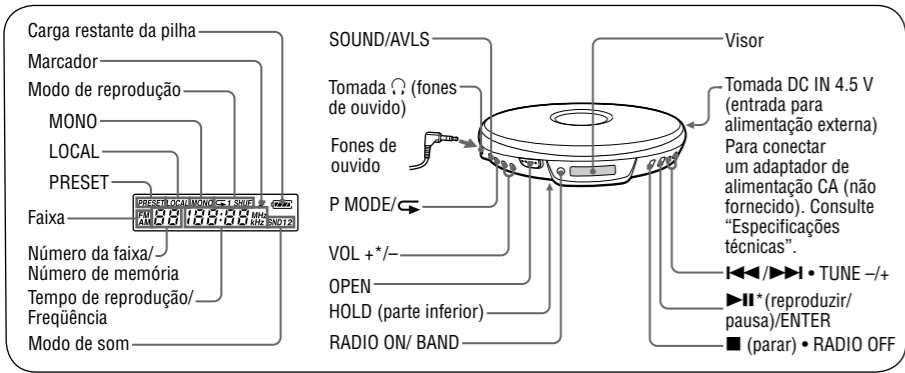
– Consulte um Serviço Autorizado Sony.

Esclarecemos que qualquer modificação que não esteja expressamente aprovada neste manual pode deixar o aparelho inoperante, além de implicar na perda da garantia proporcionada pelo fabricante.

### Nota sobre o produto

Este aparelho destina-se ao uso doméstico e não profissional.

“WALKMAN”,  e  são marcas registradas da Sony Corporation.



\* A tecla possui um ponto saliente.

## Fontes de alimentação

### Utilizando as pilhas (não fornecidas)

**1** Deslize a chave OPEN para abrir a tampa do reprodutor de CD e depois abra a tampa do compartimento das pilhas localizada dentro do reprodutor de CD.

**2** Coloque duas pilhas alcalinas (tipo AA, não fornecidas), de forma que as polaridades ⊕ e ⊖ das pilhas coincidam com as indicações do compartimento das pilhas e depois feche a tampa até ouvir um clique. Introduza primeiramente o lado ⊖ (para ambas as pilhas).

### Duração das pilhas\* (número aprox. de horas)

(Quando o reprodutor de CD é utilizado em uma superfície plana e estável.)  
O tempo de reprodução varia de acordo com as condições de uso do reprodutor de CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off	RADIO ON
Duas pilhas alcalinas Sony LR6 (SG) (fabricadas no Japão)	16	11	35

- \* Valor medido conforme o padrão da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- As barras pretas do indicador mostram a carga restante aproximada das pilhas. Uma barra nem sempre corresponde a um quarto da carga das pilhas.

## Uso dos fones de ouvido fornecido

**1** Coloque o lado **L** na orelha esquerda e o lado **R** na orelha direita conforme a ilustração abaixo (a ilustração mostra o uso do fone de ouvido na orelha esquerda).



**2** Encaixe os fones de ouvido nas orelhas, como você faria com os óculos.

**3** Ajuste os fones nas orelhas de forma confortável.

### Nota sobre a utilização dos fones de ouvido fornecidos

Não coloque peso, nem exerça pressão sobre os fones de ouvido. Os fones de ouvido poderão ficar deformados se deixados nestas condições por um período longo.

## Ouvindo um CD

**1** Deslize a chave OPEN para abrir a tampa do reprodutor e encaixe o CD no pino central, depois feche a tampa.

**2** Pressione **▶II**. Para reproduzir a partir da primeira faixa, com o reprodutor de CD parado, mantenha pressionada **▶II** por aproximadamente 2 segundos ou mais.

- Este reprodutor de CD pode reproduzir CD-Rs/CD-RWs gravados no formato Compact Disc Digital Audio (CD de áudio), mas a capacidade de reprodução pode variar com a qualidade do disco e as condições do aparelho de gravação.

- Este aparelho foi projetado para reproduzir discos que obedecem ao padrão “Compact Disc” (CD). Algumas gravadoras estão protegendo seus discos de áudio com tecnologia de proteção de direitos autorais. Alguns desses discos não estão conforme o padrão CD e podem não ser reproduzidos neste aparelho.

### Nota sobre o DualDisc

O DualDisc é um disco de dois lados, que tem dados de DVD em um lado e dados de áudio digital em outro lado. Entretanto, como o lado que tem dados de áudio não obedece ao padrão “Compact Disc” (CD), a reprodução do DualDisc não é garantida neste aparelho.

### Função MEGA BASS digital

Durante a reprodução, pressione SOUND/AVLS repetidamente para selecionar “SND 1” ou “SND 2”. Se o som sair distorcido, abaixe o volume.

Enquanto o rádio está ligado, esta função fica desativada.

### Função AVLS\*

#### \*Sistema de Limitação Automática de Volume

Mantenha pressionada SOUND/AVLS. Se a indicação “AVLS” piscar três vezes, isto significa que a função está ativa. Se a indicação “AVLS” piscar uma vez, isto significa que a função está desativada.

Você também pode utilizar esta função enquanto ouve o rádio.

### Função AMS\* / procura

#### \*Sensor Automático de Música

Para localizar o início da(s) faixa(s) anterior/actual/seguinte/posterior(es): pressione **◀◀/▶▶** repetidamente. Para retroceder/avançar rapidamente: mantenha pressionada **◀◀/▶▶**.

### Função do modo de reprodução

Durante a reprodução, pressione P MODE/**↵** repetidamente: Nenhuma indicação (reprodução normal) → “1” (reprodução de uma única faixa) → “SHUF” (reprodução aleatória) → (Reprodução das faixas com marcadores)

Para repetir o modo de reprodução selecionado, mantenha pressionada P MODE/**↵** até aparecer .

### Função G-PROTECTION

Esta função proporciona uma proteção contra saltos de som que possam ocorrer durante as atividades mais dinâmicas.\* O ajuste de fábrica é “G-on” (ativo). Para selecionar “G-off” (desativado), pressione **▶II** enquanto mantém pressionada **▶▶** no modo de parada. Para ouvir o CD com som de alta qualidade, selecione “G-off”.

- \* O som pode saltar: se o reprodutor de CD sofrer choques contínuos e mais fortes do que o normal / se o CD estiver sujo ou riscado / se utilizar CD-Rs ou CD-RWs de má qualidade ou se houver algum problema no aparelho de gravação ou no software de aplicação utilizado para criação do CD.

### Reprodução das faixas com marcadores

Se você acrescentar marcadores a suas faixas favoritas, você poderá ouvir estas faixas somente a partir da faixa de número mais baixo.

- 1** Durante a reprodução da faixa a qual deseja acrescentar um marcador, mantenha pressionada **▶II** até que (Marcador)” comece a piscar no visor.
- 2** Repita o passo 1 para acrescentar marcadores às faixas desejadas.
- 3** Pressione P MODE/**↵** repetidamente até que comece a piscar.
- 4** Pressione **▶II**.

### Para remover os marcadores

Durante a reprodução da faixa com um marcador, mantenha pressionada **▶II** até que desapareça do visor e apareça a próxima faixa com .

#### Notas

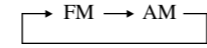
- O aparelho desliga-se automaticamente após a remoção do último marcador.
- Se você trocar de CD e iniciar a reprodução, todos os marcadores acrescentados ao CD anterior serão apagados.

## Ouvindo o rádio

**1** Pressione RADIO ON/BAND para ligar o rádio. Se aparecer a indicação “PRESET” no visor, pressione P MODE/**↵** para apagar a indicação.

**2** Pressione RADIO ON/BAND até aparecer a faixa desejada.

Cada vez que se pressiona esta tecla, o visor muda conforme abaixo:



**3** Pressione TUNE + ou – para sintonizar a emissora desejada e ajuste o volume.

### Para desligar o rádio

Pressione **■** • RADIO OFF.

### Para sintonizar rapidamente a emissora

Mantenha pressionada TUNE + ou – no passo 3 até que os dígitos da freqüência comecem a mudar no visor. O reprodutor de CD executa automaticamente a busca das freqüências de rádio e pára quando localiza uma emissora de sinal forte.

### Para melhorar a recepção da emissora

Para FM, estenda o cabo dos fones de ouvido.



Para AM, mude a posição do reprodutor de CD.



#### Nota

Mantenha os fones de ouvido conectados à tomada do reprodutor de CD. Os cabos dos fones de ouvido funcionam como antena de FM.

### Se tiver dificuldades em ouvir a transmissão de FM devido a interferências provocadas por ondas de rádio fortes

- 1** Enquanto ouve uma emissora de FM, pressione SOUND/AVLS. A indicação “LOCAL” piscará.
- 2** Pressione **▶II**/ENTER num intervalo de 10 segundos depois de terminar a operação anterior.\* A indicação “LOCAL” parará de piscar.
  - \* Se a indicação “LOCAL” desaparecer do visor, comece novamente a partir do passo 1.

Para cancelar o ajuste de LOCAL, pressione SOUND/AVLS e depois pressione **▶II**/ENTER para que “LOCAL” desapareça do visor.

### Se tiver dificuldades em ouvir a transmissão de FM devido à recepção fraca

- 1** Enquanto ouve uma emissora de FM, pressione SOUND/AVLS. A indicação “LOCAL” piscará.
- 2** Pressione SOUND/AVLS novamente. A indicação “MONO” piscará.
- 3** Pressione **▶II**/ENTER num intervalo de 10 segundos depois de terminar a operação anterior.\* A indicação “MONO” parará de piscar.
  - \* Se a indicação “MONO” desaparecer do visor, comece novamente a partir do passo 1.

Para cancelar o ajuste de MONO, pressione SOUND/AVLS duas vezes e depois pressione **▶II**/ENTER de modo que “MONO” desapareça do visor.

## Memorizando emissoras de rádio

Você pode memorizar até 30 emissoras: 20 de FM e 10 de AM.

- 1** Enquanto ouve o rádio, pressione P MODE/**↵** para entrar no modo de programação. A indicação “PRESET” aparecerá no visor.
- 2** Pressione TUNE + ou – repetidamente até o número de memória desejado aparecer no visor.
- 3** Mantenha pressionada P MODE/**↵** até a indicação “PRESET” piscar no visor.

A partir deste passo, inicie a operação seguinte num intervalo de 30 segundos depois de terminar a operação anterior. Se “PRESET” parar de piscar, comece a partir do passo 3.

- 4** Pressione TUNE + ou – repetidamente para sintonizar a emissora desejada.
- 5** Pressione **▶II**/ENTER.

### Para cancelar todas as emissoras memorizadas

- 1** Com o rádio desligado e a reprodução do CD parada, pressione RADIO ON/BAND enquanto pressiona **◀◀**. A indicação “CLEAR” piscará.
- 2** Pressione **▶II**/ENTER.

## Ouvindo as emissoras de rádio memorizadas

- 1** Pressione RADIO ON/BAND para selecionar a faixa.
- 2** Se “PRESET” não aparecer no visor, pressione P MODE/**↵** para entrar no modo de programação. “PRESET” aparecerá no visor.
- 3** Pressione TUNE + ou – para sintonizar uma emissora memorizada.

## Mudando o intervalo de freqüência de AM

Quando utilizar o reprodutor de CD fora do país, mude o intervalo de freqüência de AM, se necessário.

Área de 9 kHz: Ásia e Europa  
Área de 10 kHz: E.U.A., Canadá e América Latina

**1** Com o rádio desligado e a reprodução do CD parada, pressione RADIO ON/BAND enquanto pressiona **▶▶**.

Se o ajuste atual for “9 kHz”, “10 kHz” piscará no visor.

Se o ajuste atual for “10 kHz”, “9 kHz” piscará no visor.

**2** Pressione **▶II**/ENTER.

#### Nota

Depois de mudar o intervalo de freqüência de AM, será necessário memorizar novamente as emissoras de rádio.

## Precauções

### Segurança

- Se algum objeto ou líquido cair dentro do reprodutor de CD, desligue o aparelho e leve-o a um Serviço Autorizado Sony antes de utilizar o aparelho novamente.
- Não coloque objetos estranhos na tomada DC IN 4.5 V (entrada para alimentação externa).

### Fontes de alimentação

- Quando não for utilizar o reprodutor de CD por um período de tempo longo, remova a fonte de alimentação do reprodutor de CD.

**Continua no verso**